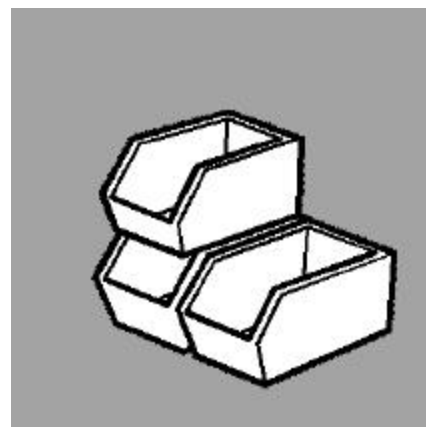


Ersatzteilliste    Öl-Gebläsebrenner  
Spare part list    Oil burner  
Vue éclatée        Brûleur à fioul domestique  
C620 HF901

---

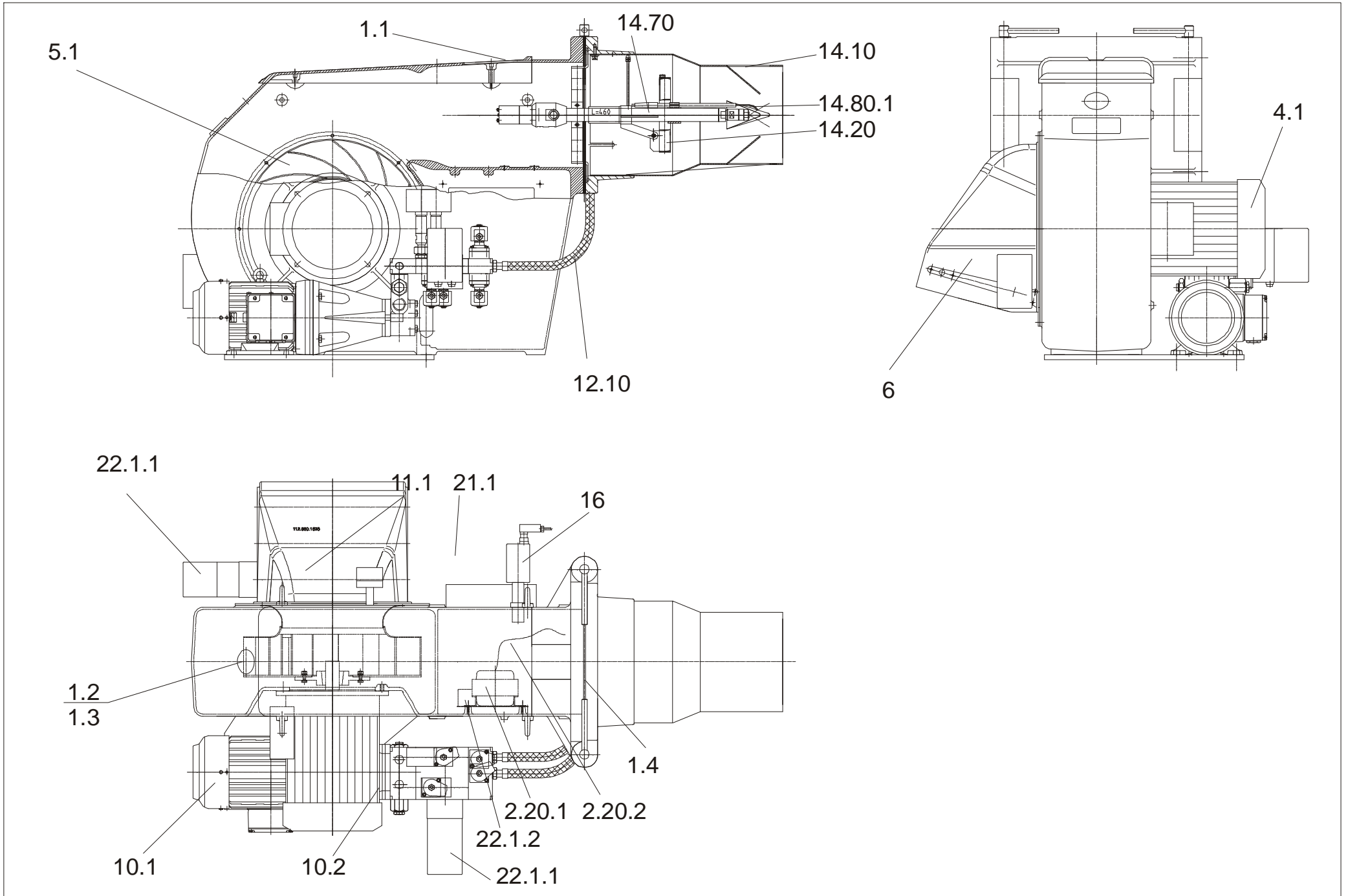


|  | <b>Pos.</b><br><b>Pos.</b><br><b>Pos.</b> | <b>Bezeichnung</b><br><b>Description</b><br><b>Description</b>                 |                      | <b>Artikel-Nr.</b><br><b>Article-No.</b><br><b>Nr. articles</b> |
|--|---|--|----------------------|---|
| <b>Baugruppe:</b><br><b>Ass.group:</b><br><b>Ensemble:</b> | 1   | Grundausstattung<br>Basis equipment<br>Equipement de base                      |                      |   |
|  | 1.1                                       | Abdeckprofil<br>Linkage ass. cover<br>Profil en plastique                      | 300mm                |   |
|  | 1.2                                       | Schauglas<br>Sight glass<br>Regard   | D55                  |   |
|  | 1.3                                       | Schauglasdeckel<br>Sight glass cover<br>Couvercle pour regard                  | D55                  |   |
|  | 1.4                                       | Dichtung (Schwenkflansch)<br>Swivel flange<br>Joint                            | D 460x460x8 BO 435   |   |
| <b>Baugruppe:</b><br><b>Ass.group:</b><br><b>Ensemble:</b> | 2.20                                      | Zündtrafo BG m. Zündkabel<br>Ignition transformer<br>Transformateur d'allumage | ZM 20/14             |   |
|  | 2.20.1                                    | Zündtrafo<br>Ignition transformer<br>Transformateur d'allumage                 | ZM20/14              | 13019271  |
|  | 2.20.2                                    | Zündkabel, spezial<br>Ignition lead<br>Câble d'allumage                        | 1500 mm              | 13019255  |
| <b>Baugruppe:</b><br><b>Ass.group:</b><br><b>Ensemble:</b> | 4   | Motor BG<br>Motor ass.<br>Moteur   | 400/690V             |   |
|  | 4.1                                       | Motor<br>Motor<br>Moteur   | 11,0kW 400/690V 50Hz | 13019272  |
| <b>Baugruppe:</b><br><b>Ass.group:</b><br><b>Ensemble:</b> | 5   | Ventilatorrad BG<br>Air fan ass.<br>Turbine                                    | 500/321x120 50 Hz    |   |
|  | 5.1                                       | Ventilatorrad<br>Air fan<br>Turbine  | 500/321x120 D42*     | 13019273  |
| <b>Baugruppe:</b><br><b>Ass.group:</b><br><b>Ensemble:</b> | 6   | Luftansaugkasten kpl.<br>Air intake housing cpl.<br>Boîte à air cpl.           |                      |   |

|                   | <b>Pos.<br/>Pos.<br/>Pos.</b> | <b>Bezeichnung<br/>Description<br/>Description</b>   |                                    | <b>Artikel-Nr.<br/>Article-No.<br/>Nr. articles</b> |
|-------------------|-------------------------------|--|------------------------------------|---|
| <b>Baugruppe:</b> | 10                            | Pumpenaggregat   | SMG 1629-D-4-10-SO 1200/h 30bar EL |   |
| <b>Ass.group:</b> |                               | Pump ass.  |                                    |   |
| <b>Ensemble:</b>  |                               | Groupe pompe   |                                    |   |
|                   | 10.1                          | Motor<br>Motor<br>Moteur   | 2,2 kW 230/400V 50Hz 1400/min      | 13019378  |
|                   | 10.2                          | Pumpe<br>Pump<br>Pompe   | VBHR M-D-4-10 SO 1200/h            | 13019379  |
|                   | 10.3                          | Dichtungssatz<br>Gasket for pump<br>Ensemble de joints pour la pompe                           | D18                                | 13019380  |
|                   | 10.4                          | Kupplung kpl.<br>Coupling<br>Accouplement  |                                    | 13019381  |
|                   | 10.4.1                        | - Elastischer Zahnkranz f. Kupplung<br>Elastic gear rim for coupling<br>Accouplement élastique |                                    | 13019382  |
| <b>Baugruppe:</b> | 11                            | Druckwächter BG  | DL 50 A                            |   |
| <b>Ass.group:</b> |                               | Pressure switch  |                                    |   |
| <b>Ensemble:</b>  |                               | Pressostat différentiel  |                                    |   |
|                   | 11.1                          | Luftdruckwächter<br>Air pressure switch<br>Pressostat air                                      | DL 50A 2,5-50 mbar                 | 13019251  |
| <b>Baugruppe:</b> | 12                            | Ölschlauch BG  | DN20x1500 M30x1,5                  | 13019341  |
| <b>Ass.group:</b> |                               | Oil hose   |                                    |   |
| <b>Ensemble:</b>  |                               | Flexible fuel  |                                    |   |
|                   | 12.1                          | Ölschlauch<br>Oilhose<br>Flexible fuel   | M 30x1,5 DN20 L=1500 mm            | 13019342  |
| <b>Baugruppe:</b> | 12.10                         | Ölschlauch BG Hydraulikbl./RDG   | L=1000                             | 13019367  |
| <b>Ass.group:</b> |                               | Oil hose   |                                    |   |
| <b>Ensemble:</b>  |                               | Flexible fuel  |                                    |   |
|                   | 12.10.1                       | Ringwellschlauch<br>Oil hose<br>Flexible fuel  | DN 16, NL 1000                     | 13019368  |

|                   | <b>Pos.</b><br><b>Pos.</b><br><b>Pos.</b> | <b>Bezeichnung</b><br><b>Description</b><br><b>Description</b>     |                    | <b>Artikel-Nr.</b><br><b>Article-No.</b><br><b>Nr. articles</b> |
|-------------------|---|--|--------------------|---|
| <b>Baugruppe:</b> | 14  | Mischzündeinrichtung   |                    |   |
| <b>Ass.group:</b> |   | Mixing unit  |                    |   |
| <b>Ensemble:</b>  |   | Tête de comb.  |                    |   |
|                   | 14.10                                     | Flammenrohr<br>Flame tube<br>Gueulard                              | D265/369x580       | 13019394  |
|                   | 14.20                                     | Drallkörper<br>Turbulator<br>Hélice                                | D200/80            | 13019376  |
|                   | 14.70                                     | Düsengestänge<br>Nozzle rod<br>Ligne fuel                          | RDG1250 l=560      |   |
|                   | 14.7.1                                    | - Schieber m. Kunststoffauflage<br>Slider<br>Vanne                 |                    | 13019373  |
|                   | 14.80                                     | Elektrische Zündung BG<br>Electric ignition<br>Allumage électrique |                    | 13019388  |
|                   | 14.80.1                                   | - Zündelectrode<br>Ignition electrode<br>Électrode d'allumage      | D11x220+150mm      | 13019355  |
| <b>Baugruppe:</b> | 20  | Beipack  |                    |   |
| <b>Ass.group:</b> |   | Accessory  |                    |   |
| <b>Ensemble:</b>  |   | Accessoires  |                    |   |
|                   | 20.1                                      | Dichtung (Kesselseitig)<br>Swivel flange<br>Joint                  | D 460x460x3 BO 400 | 13019393  |
| <b>Baugruppe:</b> | 21  | Überwachungsbaugruppe  |                    |   |
| <b>Ass.group:</b> |   | Flame monitor system   |                    |   |
| <b>Ensemble:</b>  |   | Le contrôle de flamme  |                    |   |
|                   | BCS                                       | Flammenüberwachung<br>Flame monitor<br>Surveillance de flamme      | RAR 7              | 13019395  |
|                   | 21.1                                      | - Flammenfühler<br>Flame sensor<br>Sonde de flamme                 | RAR 7              | 13019351  |
|                   | Etamatic                                  | Flammenüberwachung<br>Flame monitor<br>Surveillance de flamme      | FFS06              | 13019359  |
|                   | 21.1                                      | - Flammenfühler<br>Flame sensor<br>Sonde de flamme                 | FFS 06             | 13019352  |

|                   | <b>Pos.</b> | <b>Bezeichnung</b>   |                     | <b>Artikel-Nr.</b>  |
|-------------------|-------------|--|---------------------|---------------------|
|                   | <b>Pos.</b> | <b>Description</b>   |                     | <b>Article-No.</b>  |
|                   | <b>Pos.</b> | <b>Description</b>   |                     | <b>Nr. articles</b> |
| <b>Baugruppe:</b> | 22          | Elektroausstattung   |                     |                     |
| <b>Ass.group:</b> |             | Electric equipment   |                     |                     |
| <b>Ensemble:</b>  |             | Electric montage en saillie                                  |                     |                     |
|                   | 22.1.A      | Elektro BG<br>Electric ass.<br>Electric ass.                 |                     |                     |
|                   | 22.1.1      | - Stellantrieb<br>Actuator<br>Servo-moteur                   | SAD 15.0            | 13019296            |
|                   | 22.1.2      | - Flammenwächter<br>Flame detector<br>Le détecteur de flamme | BCS-FLW 05          | 13019297            |
|                   | 22.1.3      | - BCS-Grundmodul<br>BCS-basic module<br>BCS-module base      | BCS 300             | 13019298            |
|                   | 22.1.B      | Elektro BG<br>Electric ass.<br>Electric ass.                 | Lamtec EVR EK 7-9 L |                     |
|                   | 22.1.1      | - Stellantrieb<br>Actuator<br>Servo-moteur                   | STM 30/40 Q15       | 13019360            |



---

**Ausstattung:** Ölhydraulik, Ölregelwelle und Öldüse sind kommissionsbezogen zu bestellen.

**Equipment:** Oil hydraulic, oil control shaft and oil nozzle as ordered for commission specification.

**Accessoires:** L'hydraulique fuel, l'arbre de réglage et le gicleur doivent être commandés en fonction de l'installation.

Weitere Teile auf Anfrage.

Further spare part on request.

Autres pièces détachées sur demande.

**Revision**

| Nr.: | Ausg.: | gilt für Brenner ab: | Änderung:      |
|------|--------|----------------------|----------------|
| 1    | 08/99  | 08/99                |                |
| 2    | 11/00  | 05/00                | Hydraulikblock |
| 3    | 04/02  | 01/02                | Ü-BG           |
| 4    | 05/02  | 07/03                | RDG neu        |

Änderungen im Sinne der technischen Weiterentwicklung vorbehalten.

Modifications to incorporate latest technical developments are reserved.

Sous réserve de modifications résultant du perfectionnement technique.

Kundendienst:  
Service:  
Votre service après-vente:

CUENOD  
18, rue des Buchillons  
F - 74100 ANNEMASSE Cedex